

# Solar 4

## Operation manual Инструкция

Моделі  
Моделі  
Маделі  
ሠላሞቶባብናል ፊላሰላዎቻቶባብ  
Моделдери

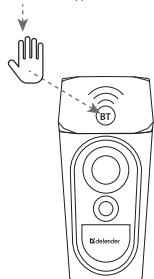
Solar 4



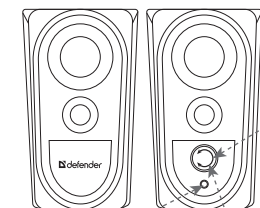
www.defender-global.com

### 1. Functions / Функции

**Touch to change mode Bluetooth/AUX**  
Коснувшись для смены режима Bluetooth/Линейный вход



**Touch to turn on / off the backlight.**  
Коснувшись для Вкл/Выкл подсветки



**Headphone connection**  
Подключение наушников



**Rotation - volume control**  
Вращение - регулировка громкости

### 2. Power connection / Подключение к питанию



### 3. Audio / Звук



### EN 2.0 SPEAKER SYSTEM

#### Operation manual

While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.

#### Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product

cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

#### Specification

- Total output power (RMS): 8 W
- Satellite wattage (RMS): 2x4 W
- Driver size: 2x2.5"
- Headphone jack: yes
- Frequency range: 80–20000 Hz
- Signal to noise ratio: 85 dB
- Interface: 3.5 mm jack
- Controls: overall volume
- Wireless connection: Bluetooth 4.2
- Power supply: via USB, 5V
- Maximum distance between satellites: 0,87 m
- Cable length: 1,25 m
- Color: black

#### Usage precautions:

Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.

Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.

Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.

While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.

#### Package contents:

- Speaker manual
- Operation manual
- Warranty service coupon

#### Date of manufacture:

see on the package  
On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Made in China.

### FI KAIUTIN 2.0 JÄRJESTELMÄ

#### Ohje

Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.

#### Ympäristönsuojelua koskeva ohje

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisissa lainsäädännöissä,

pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kulluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöajan päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne.

**Tekniset tiedot**

- Kokonaiss-RMS-teho: 8 W
- Satelliittikaiuttimien RMS-teho: 2x4 W
- Kaiuttimien koko: 2x2,5"
- Kuukelkkelimitä: kyllä
- Tajuuksualue: 80–20000 Hz
- S/N suhde: 85 dB • Liitäntätyyppi: 3,5 mm jacki
- Oikaisut: yhteisliitännä
- Langaton liitäntä: Bluetooth 4.2
- Tehon lähde: USB, 5 V • Kaapelin pituus: 1,25 m
- Väri: musta

**Turvallisuustienpiteet:**

- Käytä tuotetta vain käyttöohjeiden mukaisesti.
- Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmentä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tuntiin ajan ennen käyttöönottoa.
- Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.

### BG АКУСТИЧНА 2.0 СИСТЕМА

**Инструкция**  
При получаване на стоката се уверете в нейната цялостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.

**Рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване**  
Кози знак на стоката, батериите към стоката или на опаковката означава, че стоката не може да бъде рециклирана заедно с битови отпадъци. Тя следва да бъде доставена в компанията за събиране и рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване.

**Технически характеристики** • Изходна мощност (RMS): 8 W • Мощност (RMS): 2x4 W • Размер на високоговорителите: 2x2,5" • Букса за слушанка, да • Диапазон на честотите: 80–20000 Hz • Съотношение сигнал/шум: 85 dB • Вид интерфейс: 3,5 mm jack

• Регулировка обща височина на звука • Интерфейс безжична връзка: Bluetooth 4.2 • Зарядване: през USB, 5 V • Дължина на кабела: 1,25 m • Цвят: черен

**Мерки за безопасност:**  
Използвайте продукта само по предназначение. В случай, ако превозът на стоката се е осъществявал при отрицателни температури, пред началото на експлоатацията стоката следва да се затопли в топло помещение (+16-25 °C) с продължителност 3 часа.

Изключвайте устройството всеки път, когато не се планира неговото използване през продължителен период от време. Не подлагайте изделеното на вибрации и механичните натоварвания, което може да доведе към механически повреди на стоката. В случай наличие на механичните повреди гаранцията не се разпространява на стоката. Да не се разглобява. Настоящото издание не съдържа части, подлежащи на самостоятелен ремонт. Не е предназначено за деца под 3 години.

Може да съдържа дребни части. При получаване на стоката се уверете в нейната цялостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.

**Комплектация:** • Акустическа система • Инструкция • Гаранционен талон

**Дата на производство:** виж на опаковката  
По въпроса за обслужване, звани на негарантно издъле се обръщайте към фирмата-продавач или в оторизиран сервизен център Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Направено в Китай.

### CZ 2.0 REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM

**Návod na použití**  
Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.

**Ochrana životního prostředí**  
Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU upravují následující zásady: Elektrická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odezvat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrných stanic. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklač a jinými způsoby užitkovými přispíváte k ochraně životního prostředí.

**Technické parametry** • Celkový výstupní výkon (RMS): 8 W • Výkon satelitů (RMS): 2x4 W • Velikost reproduktorů: 2x2,5" • Konektor pro sluchátka: ano • Frekvencní pásmo: 80–20000 Hz • Signál / sum poměr: 85 dB • Typ rozhraní: 3,5-mm jack

• Regulátor celkové hlasitosti • Bezdrátový komunikační rozhraní: Bluetooth 4.2 • Nábíjení: od USB, 5 V • Délka kabelu: 1,25 m • Barva: černá

**Bezpečnostní opatření:**  
Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití. Pokud se připravte zboží provádět při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ochlát v teple místnosti (+16–25 °C) po dobu 3 hodin. Vyprňte výrobek, pokudáží, když neplánujete jej použít pro delší dobu. Neustavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek nevezvajte žádná záruka. Nerozobírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které bysly mohly opraveny. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.

Neopouštějte výrobek nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte denně vadný výrobek. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.

**Prilpoučavane na stokata se ubezdete v nejnatsialnostost i otstvie vytre svobodno dvizhieshe se predmeti.**  
**Рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване**  
Кози знак на стоката, батериите към стоката или на опаковката означава, че стоката не може да бъде рециклирана заедно с битови отпадъци. Тя следва да бъде доставена в компанията за събиране и рециклиране на батерии, електрическо и електронно оборудване.

**Технически характеристики** • Изходна мощност (RMS): 8 W • Мощност (RMS): 2x4 W • Размер на високоговорителите: 2x2,5" • Букса за слушанка, да • Диапазон на честотите: 80–20000 Hz • Съотношение сигнал/шум: 85 dB • Вид интерфейс: 3,5 mm jack

• Регулировка обща височина на звука • Интерфейс безжична връзка: Bluetooth 4.2 • Зарядване: през USB, 5 V • Дължина на кабела: 1,25 m • Цвят: черен

**Мерки за безопасност:**  
Използвайте продукта само по предназначение. В случай, ако превозът на стоката се е осъществявал при отрицателни температури, пред началото на експлоатацията стоката следва да се затопли в топло помещение (+16-25 °C) с продължителност 3 часа.

Изключвайте устройството всеки път, когато не се планира неговото използване през продължителен период от време. Не подлагайте изделеното на вибрации и механичните натоварвания, което може да доведе към механически повреди на стоката. В случай наличие на механичните повреди гаранцията не се разпространява на стоката. Да не се разглобява. Настоящото издание не съдържа части, подлежащи на самостоятелен ремонт. Не е предназначено за деца под 3 години.

Може да съдържа дребни части. При получаване на стоката се уверете в нейната цялостност и отсъствие вътре свободно движещите се предмети.

**Комплектация:** • Акустическа система • Инструкция • Гаранционен талон

**Дата на производство:** виж на опаковката  
По въпроса за обслужване, звани на негарантно издъле се обръщайте към фирмата-продавач или в оторизиран сервизен център Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Направено в Китай.

**Датум на производство:** виж на опаковката  
По въпроса за обслужване, звани на негарантно издъле се обръщайте към фирмата-продавач или в оторизиран сервизен център Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Направено в Китай.

**Датум на производство:** виж на опаковката  
По въпроса за обслужване, звани на негарантно издъле се обръщайте към фирмата-продавач или в оторизиран сервизен център Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Направено в Китай.

**Датум на производство:** виж на опаковката  
По въпроса за обслужване, звани на негарантно издъле се обръщайте към фирмата-продавач или в оторизиран сервизен център Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Направено в Китай.

### DE SOUND-SYSTEM 2.0

**Anleitung**  
Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.

**Entsorgung**  
Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

**Kenndaten**

- Gesamtausgangsleistung (RMS): 8 W
- Leistung von Satellitenlautsprechern (RMS): 2x4 W
- Lautsprechergöße: 2x2,5"
- Steckanschluss für Kopfhörer: ja
- Frequenzbereich: 80–20000 Hz
- Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB
- Typ der Schnittstelle: 3,5 mm Jack-Stecker
- Einstellungen: Gesamtlautstärke
- Schnittstelle drahtloser Nachrichtentechnik: Bluetooth 4.2 • Speisung: von USB 5V
- Kabellänge: 1,25 m • Farbe: schwarz

**Vorsichtsmaßnahmen:**  
Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

### KAZ АКУСТИКАЛЫҚ 2.0 ЖҮЙЕСІ

**Нұсқаулық**  
Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орны ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

**Батарея, электрік және электронды жабдықтарды қалағе жарату**  
Тауардың, тауара арналған батареядағы немесе қаттамдағы бол бірле, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге қалағе жаратуға болмайтындығын білдіреді.

**Мақсаты**  
Акустикалық жүйе – дыбыс шығару арналын құрылғы бойынша қолданыңыз. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауара жылы болмаде (+16–25 °C) 3 сағат қолыменді жылынуға мүмкіндік беру керек. Узак уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр қолы сендіріңіз. Тауардың механикалық зақымдалуына әкеулі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктеуін жібермеңіз. Бөлшектенген. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жатытын бөлістер жоқ, 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған.

**Техникалық сипаттамасы**

- Сомалық шығарыс қуаттылығы (RMS): 8 Вт
- Сателитер қуаттылығы (RMS): 2x4 Вт
- Динамиктер өлшемі: 2x2,5"
- Қулаққаптарға арналған ажыратқыш бар
- Жылы диапазон: 80–20000 Hz
- Сигналы ауа аралығына: 85 dB
- Интерфейс: типі 3,5-мм джек
- Реттелетін жарлы дыбыс қатылыны
- Сымсыз байланыстың интерфейсі: Bluetooth 4.2
- Қуат көзі: USB-ден, 5 В
- Кабель ұзындығы: 1,25 м • Түс: қара

**Сақтық шаралары:**  
Втауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауара жылы болмаде (+16–25 °C) 3 сағат қолыменді жылынуға мүмкіндік беру керек. Узак уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр қолы сендіріңіз. Тауардың механикалық зақымдалуына әкеулі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктеуін жібермеңіз. Бөлшектенген. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жатытын бөлістер жоқ, 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған.

**Жыынтығы:**

- Акустикалық жүйесі
- Нұсқаулық
- Кепілдеме талоны

**Өндірілген күні:** қаптамдан қараңыз  
Defender уақылты сервистік орталықтары – сітіме бойынша қараңыз  
[http://kz.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://kz.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Қытайда жасалған.

Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.

Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (5. Bildung Gebrauchsanweisung), sowie bei hinderung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.

Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich intakte Erzeugnis nicht nutzen. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.

Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.

**Ausführung:**

- Sound-System
- Anleitung
- Garantieschein

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

**Herstellungsdatum:** siehe die Verpackung  
Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender.  
[http://eng.defender-global.com/places/buy\\_list/service](http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service)  
Hergestellt in China.

## PL SYSTEM AKUSTYCZNY 2.0

### Instrukcja

Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

### Utylizacja

Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego i elektronicznego przeznaczego do recyklingu.

W ten sposób przyczynia się do sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

#### Charakterystyki techniczne

- Moc wyjściowa (RMS): 8 W
- Moc satelitte (RMS): 2x4 W
- Rozmiar głośników: 2x2.5”
- Konektor słuchawek jest
- Zakres częstotliwości: 80–20000 Hz
- Stosunek sygnał/hałas: 85 db
- Rodzaj interfejsa: 3,5 mm jack
- Regulacje: ogólna głośność
- Interfejs łączności bezprzewodowej: Bluetooth 4.2
- Zasilanie: USB, 5V
- Długość kabla: 1,25 m
- Kolor: czarny

#### Ostrzeżenia:

Używać produktu zgodnie z przeznaczeniem. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin. Wyłączyć urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.

Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.

Nie rozbiierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcje obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.

Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

<b>Kompletowanie:</b>
• System akustyczny
• Instrukcja
• Karta gwarancyjna

**Data produkcji:** patrz opakowanie

W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service
Wyprodukowano w Chinach.

## RO SISTEMUL AUDIO 2.0

#### Instrucțiune

La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

#### Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii mediere. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoî de unde au fost cumpărate.
Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări.
Prin recidarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

#### Specificațiile tehnice

- Putere totala de iesire (RMS): 8 W
- Puterea boxelor-satelit (RMS): 2x4 W
- Dimensiunea difuzoarelor: 2x2.5”
- Mulți câșți: este
- Diapazonul frecvențelor: 80–20000 Hz
- Proportia semnal/zgomot: 85 db
- Tipul interfeței: 3,5 mm jack
- Controlul volumul total
- Interfață conexiunii fără fir: Bluetooth 4.2
- Alimentare: 5V de la consiunea USB
- Lungimea cablului: 1,25 m
- Culoare: negru

#### Măsurî de precauție:

Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe. În cazul, în care transporta produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) deinde lungi la 3 ore.

<b>UKR</b>
<b>АКУСТИЧНА 2.0 СИСТЕМА</b>

**Інструкція**  
Під час приймання товару впевнитись в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

#### Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

#### Призначення

Акустична система - пристрій для відтворення звуку

#### Технічні характеристики

- Сумарна видіна потужність (RMS): 8 Вт
- Потужність сателітів (RMS): 2x4 Вт
- Розмір динаміків: 2x2,5”
- Роз’єм для навушників: є
- Діапазон частот: 80–20000 Гц
- Співвідношення сигнал / шум: 85 db
- Тип інтерфейса: 3,5-мм джек
- Регулювання: загальна гучність
- Інтерфейс бездротового зв’язку: Bluetooth 4.2
- Живлення: від USB, 5 В
- Довжина кабелю: 1,25 м
- Колір: чорний

Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndelungată de timp. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stîind despre faptul că este deteriorat.

A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

#### Set:

- Sistemul audio
- Instrucțiunile
- Bon de garanție

**Data fabricației:** vezi pe ambalaj
În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adresați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service
Produs în China.

## RU АКУСТИЧЕСКАЯ 2.0 СИСТЕМА

**Инструкция**  
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
**Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования**

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компания по сбору и утилизации батареек, электрического и электронное оборудование.
**Назначение**  
Акустическая система - устройство для воспроизведения звука.
**Технические характеристики**

- Суммарная выходная мощность (RMS): 8 Вт
- Мощность сателитов (RMS): 2x4 Вт
- Размер динамиков: 2x2,5” • Разъем для наушников: да • Диапазон частот: 80–20000 Гц
- Соотношение сигнал/шум: 85 db
- Тип интерфейса: 3,5-мм джек
- Регуляторы: общая громкость
- Интерфейс беспроводной связи: Bluetooth 4.2
- Питание: от USB, 5 В • Максимальное расстояние между спутниками: 0,87 м
- Цвет: чёрный

**Меры предосторожности:**  
Использовать товар только по прямому назначению. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16–25 °С) в течение 3 часов. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.

**Дата производства:**  
Дата производства: см. на упаковке и (или) на товаре.

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender:
http://defender.ru/support/services/
Сделано в Китае.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів

Під час приймання товару впевнитись в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

**Комплектація:**  
• Акустична система

- Інструкція

- Гарантійний талон

**Дата виробництва:**  
див. на упаковці

Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender:
http://ua.defender-global.com/places/buy\_list/service

Зроблено в Китаї.

Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений. Пристрій призначений для роботи в житлових, комерційних і виробничих зонах без впливу шкідливих і небезпечних виробничих факторів. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.

Не разбирайте. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкции пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством. Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены.

Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

**Комплектация:**  
• Акустическая система

- Инструкция

- Гарантийный талон

**Дата производства:**  
Дата производства: см. на упаковке и (или) на товаре.

Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender:
http://defender.ru/support/services/
Сделано в Китае.

## SR 2.0 SISTEM ZVUČNIKA

#### Upustvo

Primajući robu, уверите се у нјеној целовитости а такође у отсуству унутра ствари, који се слободно премештају.

#### Утилизација батерије, електричне и електронске опреме

Овај знак на роби, батеријама према роби означава да роба не може бити утилизирана заједно са свакодневним отпацма. Ову робу неопходно доставити у компанију за скупљање и утилизацију електричне и електронске опреме.

#### Техничке карактеристике

- Укупна излазна снага (RMS): 8 W
- Снага звучника (RMS): 2x4 W
- Димензије звучника: 2x2,5 ”
- Утичнаја за слушаче: има
- Фреквентни опсег: 80–20000 Hz
- Однос signal/šum: 85 db
- Тип интерфејса: 3,5 mm jack
- Контроле: основна јаčina звука
- Бежични интерфејс: Bluetooth 4.2
- Напајање: од USB, 5 V
- Дужина кабла: 1,25 m
- Боја: цми

#### Мере предострожности:

Користите робу само у праву сврху. Ако израдевина је била транспортрана при одрећној температури, пре почетка експлуатације неопходно да роба се загреје у топлој просторији (+16-25 °C) 3 сата. Искрпчавјате уређај сваки пут, када не планирате га користити дуго времена. Не подвргавајте израдевину вибрацији или механичком терету, који могу покварити робу.

Ако роба има механичко оштећење, гаранције се не издају.

Не демонтари. Ова израдевина не садржи делова, који подлежу самосталном ремонту. Не намењен за децу до 3 године. Може да садржи ситна дела.

Не користите израдевину, ако температура је виша ili нижа од тога, што препоручено у упутству за коришћења. Не користите израдевину, ако постаја температура влага, а такође у агресивној средини.

Не користите израдевину, ако она има видљиво оштећење. Не користите несурмјиво поквarena израдевину.

Не користите израдевину у индустријском, медицинском или производном ољу. Primajući robu, уверите се у нјеној целовитости а такође у отсуству унутра ствари, који је слободно премештају.

<b>Nabavka:</b>
• Sistem zvučnika
• Upustvo
• Garantni list

**Datum proizvodnje:** vidi na ambalaži
За послужавање і замону покварена израдевине обраћајте се у трговачку куцу или і ауторизовани сервисні центар Defender.
http://eng.defender-global.com/places/buy\_list/service

Proizvedeno u Kini.